

- Road: hard surface, more than 2 lanes; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; paved/unpaved
Route: revêtement dur, 2 voies; moins de 2 voies; pavé/non pavé
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street; conduit bridge
Route: revêtement dur, rue; de gravier; aggloméré; de pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier; aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; path
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; sentier
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalets; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
Transport rapide: voie ferrée; route; passerelle
- Caneway, covered bridge, tunnel; bridge, movable bridge
Chausée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite: géographique; géographique non arpentée
- Fort, wall, fence
Fort, mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground: oil, natural gas; multi-use
Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit, sand, gravel, clay; quarry
Mine: sable; gravier; glaise; carrière
- Airport or airfield; runway; hard surface; loose surface; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation; piste d'envol; revêtement dur; de gravier; hélicoptère
- Chimney: industrial, flare stack, burner, height; lumberyard
Cheminée: industrielle, tige, brûleur; hauteur; parc à bois débités
- Tank: water tower, radio antenna, radio telescope
Citernes: citernes d'eau; antenne radar, radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de déchargement
- Electric facility: oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication; fire; control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Landmark: historic site; ruins; mausoleum; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; all areas; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway, ski lift; sports track; arena
Télécabine, remontée-pente; piste de course; arène
- Building: unidentified building; religious; educational; cabin
Bâtiment: bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Mairie de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody or shoreline: watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; small; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; porteur une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; caisson ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
Canalisation; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
Réservoir; réservoir souterrain; vivier dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; fenosphere flat; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; étang; lac intermittent; boudoir
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands: marsh, musk; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides: marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Tundra ponds; tundra polygon; peat bog
Étang de tourbière; polygone de tourbière; tourbière à peat
- Silt; esker; pingo; wooded area
Silt; esker; pingo; région boisée
- Contour: index; intermediate; approximate
Courbe de niveau: maitresse; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de cote; point coté; caverne



80°00'	39 44/4	39 44/5	39 44/6
79°45'	39 44/11	39 H/10	39 44/9
79°30'	39 44/6	39 44/7	
79°15'	79°00'	79°00'	79°00'



Produced on January 10, 2012, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 10 janvier 2012, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

Map content validity dates
- Réseau routier, Absent
- Réseau hydrographique, 2008
- Végétation, Absent
- Bâtiments, Absent
- Limites, Absent
- Toponymie, 2004 - 2011

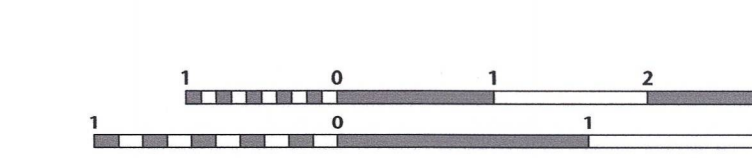
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>
For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@NRCan.gc.ca
Veuillez nous écrire à: topo.maps@NRCan.gc.ca

© 2012, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

Dates de validité du contenu de la carte
- Réseau routier, Absent
- Réseau hydrographique, 2008
- Végétation, Absent
- Bâtiments, Absent
- Limites, Absent
- Toponymie, 2004 - 2011

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: topo.maps@NRCan.gc.ca
Veuillez nous écrire à: topo.maps@NRCan.gc.ca

© 2012, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.



1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
Contour Interval: 20 metres
Équidistance des courbes: 20 mètres

Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2012
For centre of map
Annual change decreasing 64.9°
N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2012
Variation annuelle décroissante 64.9°

For magnetic declination information, visit: <http://www.NRCan.gc.ca/geomag>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://www.NRCan.gc.ca/geomag>

100 000 metres Square Identification
1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 18
Designation de la zone du quadrillage

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo101>
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.NRCan.gc.ca/topo101>

80°00'	39 44/4	39 44/5	39 44/6
79°45'	39 44/11	39 H/10	39 44/9
79°30'	39 44/6	39 44/7	
79°15'	79°00'	79°00'	79°00'

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M16-20910-PDF
ISSN 1915-884X
ISBN 978-0-660-66319-1

39-H/10
SCALE
ÉCHELLE 1:50 000
EDITION
ÉDITION 01
VERSION
SÉRIE A713

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M16-20910-PDF
ISSN 1915-884X
ISBN 978-1-100-52899-1